

Gebruiksaanleitung *Manual*



6850

Dampfdestillat
steam distillate
Liquide pour fumigènes
Rookvloeistof

Inhalt: 100 ml



Foto: M. Tiedtke

**Technik und Preis
– einfach genial!**

Anleitung

Dieses Dampfdestillat ist zur Verwendung in handelsüblichen Rauchgeneratoren für die Modelleisenbahn geeignet.

Befüllung:

- ▶ Verwenden Sie zum Befüllen des Rauchgenerators z. B. eine Spritze aus der Apotheke.
- ▶ Beachten Sie die Anleitung des Rauchgenerators.
- ▶ Nach jeder Anwendung Flasche wieder mit kindersicherem Verschluss verschließen.



Gefahrstoffhinweis

R 65: Gesundheitsschädlich, kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

R 66: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

S 02: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

S 23: Dampf nicht einatmen.

S 24: Berührung mit der Haut vermeiden.

S 29: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

S 62: Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen.

Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder diese Anleitung vorzeigen.

Manual

This steam distillate is suitable for use in commercial steam generators for the model railway.

Useful information:

- ▶ *To fill the steam generator, use a syringe from a drug-store or pharmacy.*
- ▶ *Follow the instructions of the steam generator.*
- ▶ *After each use, seal the bottle with a childproof cap.*



Information about dangerous materials

R 65: Harmful to health. Can cause damage to lungs if swallowed.

R 66: Repeated contact may cause rough or chapped skin

S 02: Do not allow children to play with.

S 23: Do not inhale the smoke.

S 24: Avoid contact with skin.

S 29: Do not pour into sewage system.

S 62: Do not induce vomiting if the steam distillate has been swallowed. Go immediately to a doctor or emergency clinic and show the packaging or this informational sheet.

Mode d'emploi

Cette liquide convient pour tous les types de fumigènes pour trains miniatures.

Remplir le fumigène:

- ▶ Utiliser pour ce but par exemple une seringue que vous trouvez dans la pharmacie.
- ▶ Suivez aussi le mode d'emploi du fumigène.
- ▶ Après chaque utilisation, refermer la bouteille à l'aide d'un bouchon de sécurité.



Remarque sur le danger présenté par cet article

R 65: Produit malsain pour la santé pouvant causer des dommages aux poumons en cas d'absorption.

R 66: Le contact fréquent peut résulter dans un peau rugueux ou déchiré.

S 02: Ne pas laisser aux mains des enfants.

S 23: Ne pas aspirer la fumée engendrée.

S 24: Eviter tout contact avec la peau.

S 29: Ne pas déverser dans l'égout.

S 62: En cas d'absorption, ne pas faire vomir. Aller chercher immédiatement un médecin et lui présenter l'emballage ou cette information.

Handleiding

Deze rookvloeistof is geschikt voor gebruik in alle bestaande rookgeneratoren voor modeltreinen.

Vullen:

- ▶ *Gebruik voor het vullen van de rookgenerator bijvoorbeeld een injectie-spuut uit de apotheek.*
- ▶ *Folg hierbij ook de handleiding van de rookgenerator. Opmerking m.b.t. gevaarlijke stoffen*
- ▶ *Na elk gebruik de fles weer met de kindveilige dop sluiten*



Opmerking m.b.t. gevaarlijke stoffen

R 65: Gevaarlijk voor de gezondheid: kan bij het inslikken longschade veroorzaken.

R 66: Herhaald contact kan tot ruwe of gebarsten huid leiden.

S 02: Buiten bereik van kinderen houden.

S 23: Damp niet inademen.

S 24: Aanraking met de huid vermijden.

S 29: Niet met het afvalwater verwijderen.

S 62: Bij het inslikken geen braken opwekken. Direct een arts raad plegen en verpakking of dit informatieblad laten zien.



Aviso de materias peligrosas

R 65: Peligra la salud: puede provocar danos en los pulmones si se ingiere.

S 02: No debe ilegar a manos infantiles.

S 23: No aspirar el vapor.

S 24: Impedir contacto con la piel.

S 62: No provocar vómitos si se hubiera ingerido. Buscar inmediatamente ayuda médica y mostrar el embalaje y esta hoja informativa.

Después de cada uso cerrar la botella con tapón-seguro no practicable por ninos.



Avviso di sostanza pericolosa

R 65: Nocivo per la salute: Può danneggiare i polmoni in caso di ingestione.

S 02: Tenere lontano dalla portata di bambini.

S 23: Non inalare il vapore.

S 24: Evitare contatti con la pelle.

S 62: A seguito di ingestione non provocare il vomito. Consultare immediatamente il medico e mostrare la confezione o questo foglio informativo.

Dopo ogni applicazione richiudere la bomboletta con un tappo sicuro per bambini.



Foto: M. Tiedtke

- ▶ verdampft absolut rückstandsfrei
- ▶ greift Farben der Modelle nicht an

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!

This product is not a toy. Not suitable for children under 14 years! Keep these instructions!

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ! Conservez ce mode d'emploi !

Dit produkt is geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!

Questo prodotto non è un giocattolo. Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!

Esto no es un juguete. No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!



Viessmann
Modellspielwaren GmbH
 Am Bahnhof 1
 D-35116 Hatzfeld
www.viessmann-modell.de

3/2008 Ko
 Stand 01
 Sach-Nr. 92341
 Made in Europe